

# Etyeki

„Befelé nézz, bensődben fakad fel a jónak forrása,  
s ha szüntelenül mélyíted, szüntelenül buzog!”  
Marcus Aurelius

# FORRÁS



Felelősséggel Etyékért – független, civil közéleti havilap

VIII. évfolyam 7-8. szám

2015. július-augusztus



*Kenyér vagyok, mindennapi kenyér,  
Nem cifraság a szűrőn,  
Nem sujtás a magyarkán,  
Nem hívságos ünnepi lobogó,  
Kenyér vagyok, mindennapi kenyér,  
Nem pompázom, de szükséges vagyok.  
Reményik Sándor*

Etyek Nagyközség Önkormányzatának Képviselő-testülete  
tisztelttel meghívja Önt, családját és barátait

**Etyek Nagyközség**

*Szent István napi*

**ÜNNEPSÉGÉRE**

**2015. augusztus 20-án 10 órára**

a Magyar-kút Könyvtár és Közművelődési Intézménybe

**Program:**

**Az intézmény új rendezvénytermének átadása, felszentelése:**

Garaguly Tibor polgármester, Mészáros Péter rk. plébános és András Kristóf ref. lelkész

**A nemzeti ünnep alkalmából ünnepi műsor és az új kenyér megszentelése, megáldása**

Beszédet mond: Debreceni Csaba önkormányzati képviselő

**„Tisztelgés a Fotográfia Napja előtt”**

fotókiállítás Mráz Zoltán, Szabó Erika és Vendli Péter képeiből

Közreműködnek: Csige Ildikó és az Etyeki Versmondó Kör tagjai



*Etyek Nagyközség Önkormányzata valamint Testvérvárosi Tanácsa szeretettel meghívja a település lakóit  
2015. szeptember 5-én 18 órára a Nefelejcs Német Nemzetiségi Óvodába*

## **Remshalden és Etyek testvérvárosi szerződése megerősítésének 20 éves jubileuma**

*alkalmából rendezett ünnepi műsorára*

**A jubileumi műsor közreműködői:**

- a Nefelejcs óvoda táncosai - az általános iskola tanulói - a művészeti iskola zenész növendékei
- a biatorbágyi Füzes Táncegyüttes - testvérvárosunk, Remshalden diákjai



Ez Etyeki Búcsú változatos programjai közül: Signum Kórus fellépése a katolikus templomban – gyermekmúsor a Könyvtár-Közművelődési Intézményben – Kopcsik István vetítőképes előadása az utazásai során összegyűjtött ásványokról – az Etyeki Kerámia Önképző Kör kiállítása a Magyar-kútnál.



Augusztus elsején tartották a Szobazenészek 8. Találkozóját a Körpincében. Az est folyamán bárki megcsillogtathatta zenei tehetségét a nagyszámú közönség előtt. A képen egy erre az alkalomra „összeállt” zenekar: *Barta László, Verebélyi András, Tóth Károly és Máté Barbara.*

Köszönjük Tóth Károly!

## Villámlátogatás Remshaldenből

Augusztus 11-én 33 fős ifjúsági csoportot láttunk vendégül. A CVJM Grunbach (Keresztény Fialatok Egyesülete) minden évben szervez külföldi utazást, melynek során szeretnék megismerni a célország kultúráját. Az utazások kere-



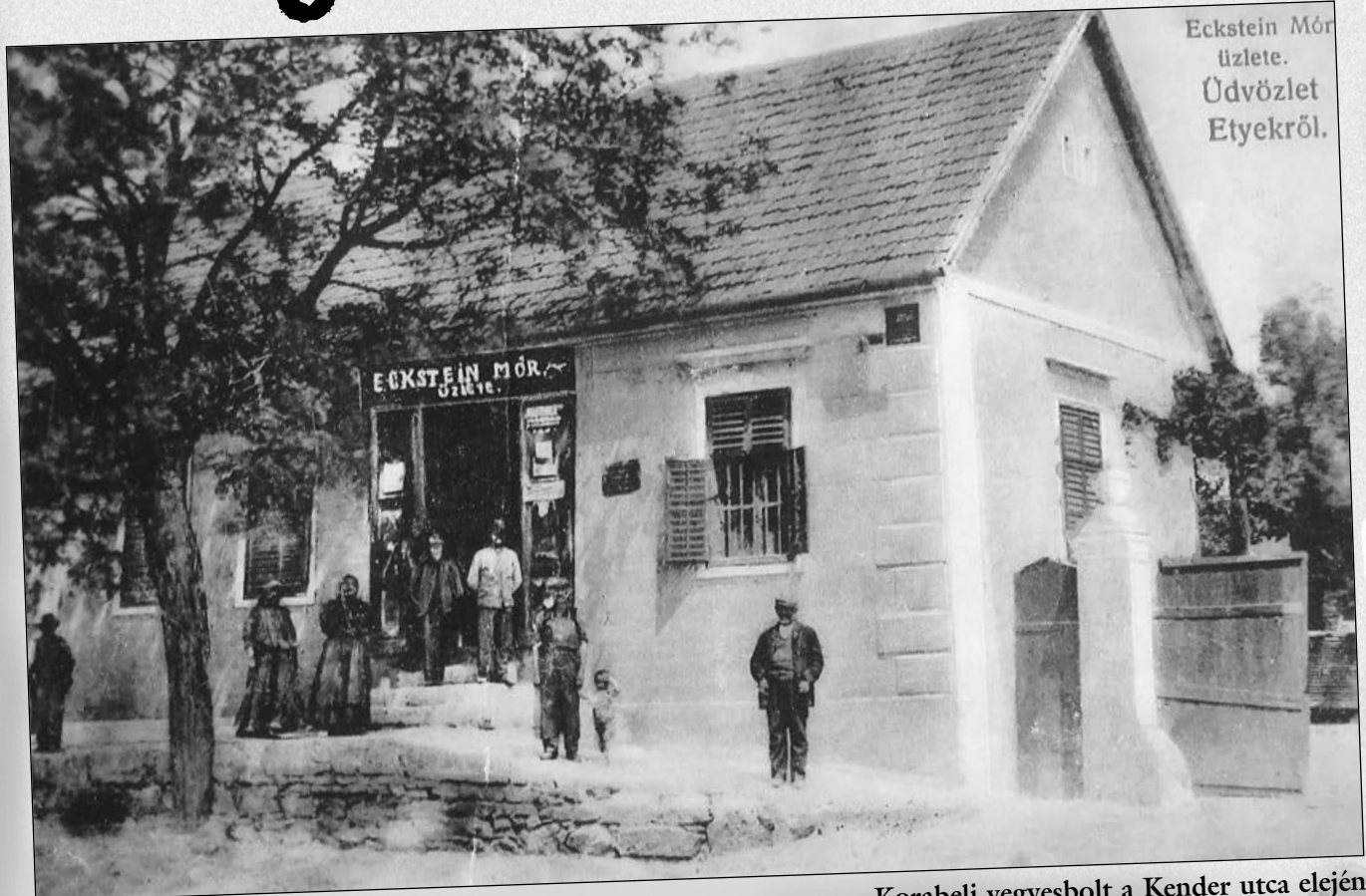
tében voltak már többek között Norvégiában, Olaszországban, Franciaországban, Csehországban és idén Magyarországra jöttek. A bázisuk Balatonon volt, de ellátogattak Veszprémbe, Budapestre, a Duna-kanyarba és szerették volna megismerni a testvérvárosukat is. Etyeken három órát töltöttek. Ezalatt Fehér Margittal, a Német Nemzetiségi Önkormányzat Elnökével vezetésével tettek egy sétát, megnézték a katolikus templomot, el-sétáltak a Magyar-kúthoz, megnézték a Remshalden parkot és a Kálváriát valamint a Hősök terét, kis ízelítőt kapva Etyek és Magyarország történelméből.

A séta után az Etyeki Németek Egyesületének házában a tájház megtekintése után finom vacsora várta a fiatalokat. Mindenkinek ízlett a marhapörkölt sós burgonyával és kovásos uborkával. A kísérő felnőttek kóstoltak egy kis etyeki bort is.

Nagyon örültünk, hogy a fiatalok kíváncsiak voltak Etyekre és vendégül láthattuk őket. Köszönet *Fehér Margit*nak és az Etyeki Németek Egyesületének a közreműködésért.

Rujp Zsuzsa

# Etyek anno...



Eckstein Mór üzlete. Üdvözet Etyekről.

Korabeli vegyesbolt a Kender utca elején

## Megépült a Palatinusz és a Gesztenyés utca egy szakasza

A középtávú és átfogó útfelújítási programunk keretében az idén két utcát felújítottunk, a Palatinusz utcát és a Gesztenyés utca egy szakaszát, amely magába foglalja az aszfaltozást, a padka elkészítését, a vízvezető árkok tisztítását és kialakítását. A két utca felújítása bruttó 17.652.933 Ft-ba került. Mivel Európai Unió és állami források sem állnak rendelkezésre – tájékoztatás szerint a jövőben sem fogják az önkormányzatok belterületi útépítéseit finanszírozni – községünk járda- és útfelújítását szigorú gazdálkodás mellett saját költségen tudta elvégezni.



Nagyon szépen köszönjük *Tóth Tamás* etyeki lakosnak, hogy az Alsóhegy utca 1-5. közötti utcarészt saját költségén leaszfaltoztatta.

A lakosság a megfizetett személyi jövedelemadó 1%-ának a KEKA részére történő felajánlásával tudta/tudja támogatni az utak javítását és reményeink szerint az idei évi felajánlásokból ősszel még egy utcát fel tudunk újítani.

Lakossági összefogással, közösen tovább tudjuk szépíteni községünket!



## Új „munkatárs”: traktort vásárolt az önkormányzat

Etyek Nagyközség Önkormányzata nem rendelkezett működő gépjárművel, mellyel a településüzemeltetési feladatokat el tudtuk volna látni. Ezért előzetes egyeztetések után a képviselő-testület úgy döntött, hogy az előre nem tervezett, költségvetésen kívüli bevételekből vásárol egy traktort.

2015. június 30-án több cégnek kiküldésre került árajánlat bekérő, az alábbi fő paraméterekkel: 45-50 LE, hidraulika kihajtás, fülke. Az árajánlat bekérési kiírásban meghatározott határidőig 8 árajánlat érkezett be, melyek alapján a képviselő-testület a Foton TB504C típusú, 50 lóerős gépjárművet választotta bruttó 5.312.664 Ft értékben.



A traktor 2015. augusztus 7-én megérkezett nagyközségünkbe. A gépjárművet településüzemeltetési feladatok ellátására, így például a közterületek és önkormányzati területek rendben tartására, hó eltakarításra, fűnyírásra, mulcsozásra... stb. kívánjuk használni.

Terveink szerint minden évben fejlesztenénk a traktor tartozékainak sorát (rézsúkasza, homlokrakodó lapát, ágdaráló, árokásó, hótoló lapát és egyéb eszközök). Ha minden évben vásárolunk egy eszközt, akkor pár éven belül egy olyan felszereltségű járművel fogunk rendelkezni, mely teljes körűen kiszolgálja településünk üzemeltetési igényeit.



## Új utcabútorok

Etyek Nagyközség Önkormányzata foglalkoztatásában álló közfoglalkoztatott kollégák a településünkön kivágot, életveszélyt keletkeztető fákból utcabútorokat készítettek, melyek az önkormányzat étterme és a könyvtár előtt található és alkalmasnak nyújtanak az arra sétálók és pihenni vágyók részére egy árnyékos, csendes helyen eltöltött pihenésre.

A jövőben folytatjuk az utcabútorok készítését, tovább szépitve ezzel településünket.

Ezúton köszönöm meg a közfoglalkoztatott kollégák munkáját.

Garaguly Tibor polgármester

## Önkormányzati határozatok

### a július 17-i ülés jegyzőkönyvéből

**187/2015. (VII.17.) – Döntés a Fejér Megyei Kormányhivatal FEB/02/298-1/2015. számon kelt javaslatában foglaltakat tudomásul vételéről, és a 2/2014. (I.23.) önkormányzati rendelt, valamint az 5/2014. (II.21.) önkormányzati rendelet felülvizsgálatáról**

A képviselő-testülete a Fejér Megyei Kormányhivatal FEB/02/298-1/2015. számon kelt javaslatát megismerte és az abban foglaltakat tudomásul veszi, felkéri a jegyzőt, hogy a köztisztaságról és a hulladékgazdálkodási közszolgáltatás ellátásának helyi szabályairól szóló 5/2014. (II. 21.) önkormányzati rendelet, valamint a nem közművel összegyűjtött háztartási szennyvíz begyűjtésére vonatkozó helyi közszolgáltatásról szóló 2/2014. (I. 23.) önkormányzati rendelet felülvizsgálatát végezze el, és elfogadásra terjessze a képviselő-testület elé, felkéri a Jegyzőt, hogy Etyek Nagyközség Önkormányzat Képviselő-testületének jelen döntésétől adjon tájékoztatást a Fejér Megyei Kormányhivatalnak a Nemzeti Jogszabálytár szolgáltatója által e célra kialakított informatikai rendszeren keresztül.

**188/2015. (VII.17.) – Döntés „feladat ellátási” szerződés megkötés előkészítéséről gyepmesteri-állattartási feladatok ellátására, valamint az állattartás helyi szabályairól szóló önkormányzati rendelet előkészítéséről**

A testület a Fejér Megyei Kormányhivatal FEB/02/1157-1/2015. számon kelt javaslatát megismerte és az abban foglaltakat tudomásul veszi, felkéri a jegyzőt, hogy a gyepmesteri-állattartási feladatok ellátására kiválasztott természetes vagy jogi személlyel vagy jogi személyiséggel nem rendelkező szervezetel kötendő szerződés-tervezetet terjessze a képviselő-testület elé jóváhagyásra, felkéri a jegyzőt, hogy az állattartás helyi szabályairól szóló önkormányzati rendeletet dolgozza ki és elfogadásra terjessze a Képviselő-testület elé, felkéri a jegyzőt, hogy Etyek Nagyközség Önkormányzat Képviselő-testületének jelen döntéséről adjon tájékoztatást a Fejér Megyei Kormányhivatalnak a Nemzeti Jogszabálytár szolgáltatója által e célra kialakított informatikai rendszeren keresztül.

**189/2015. (VII.17.) – Döntés Etyek Nagyközség Önkormányzat vagyongazdálkodási víziközmű rendszerének 2016-2030. évi Gördülő Fejlesztési Tervéről (GFT)**

A testület úgy dönt, hogy a napirend tárgyalását elnapolja, felkéri és egyben felhatalmazza a polgármestert, hogy a felújítási és pótlási tervben, valamint a beruházási tervben szereplő beruházási és pénzügyi ütemezéssel kapcsolatban folytasson tárgyalásokat a Fejérvíz Zrt-vel.

**190/2015. (VII.17.) – Döntés a Széchenyi utcai szolgálati lakások előtti kerítés kapuinak építésére vonatkozóan**

A testület visszavonja a 274/2014. (VIII. 18.) számú határozatát. Etyek Nagyközség Önkormányzat Képviselő-testülete a Kosztik és Társa Gépgyártó, Kereskedelmi és Szolgáltató Bt-t (székhely: Etyek, Szabadföld u. 29.) bízta meg az Etyek, Széchenyi utcai szolgálati lakások előtti kerítés kapuk kivitelezésével bruttó 418.515 Ft díj ellenében. Felkéri és felhatalmazza a polgármestert, hogy az 1.) pontban kiválasztott kivitelezővel a szükséges szerződést kösse meg.

**191/2015. (VII.17.) – A Közép-Duna Vidéke Hulladékgazdálkodási Önkormányzati Társulás Társulási Megállapodásának módosításáról**

A testület a Társulási Megállapodást az I. pontban foglalt módosítással egységes szerkezetbe foglalva a határozat melléklete szerinti tartalommal elfogadja, felhatalmazza a polgármestert és a jegyzőt a Közép-Duna Vidéke Hulladékgazdálkodási

Önkormányzati Társulás módosítással egységes szerkezetbe foglalt Társulási Megállapodásának aláírására, valamint felkéri a polgármestert, hogy a határozat megküldésével értesítse a Társulás Társulási Tanácsa elnökét a képviselő-testület döntéséről.

**192/2015. (VII.17.) – Döntés a „Vidéki gazdaság és a lakosság számára nyújtott alapszolgáltatások fejlesztése 2015-ben” című pályázaton nyert gépjármű előfinanszírozásáról**

A testület úgy dönt, hogy a „Vidéki gazdaság és a lakosság számára nyújtott alapszolgáltatások fejlesztése 2015-ben” című pályázaton, az MVH 297/1901/86/4/2015 számú támogatási határozatában közölt gépjármű beszerzésre biztosított nettó 4.915.000 Ft plusz 85.000 Ft regisztrációs adó kifizetésére igénybe veszi a Merkantil Bank által nyújtott fizetési konstrukciót, mely kamat- és költségmentes, futamideje 8 hónap. Felkéri és felhatalmazza a polgármestert, hogy a Merkantil Bankban az I. pontban meghatározott feltételekkel megkösse a finanszírozási szerződést a Szuzuki Vitara ALLGRIP Premium (1,6 benzin) terepjáró beszerzésére.

**193/2015. (VII.17.) – Döntés Etyek Nagyközség településen Sportcsarnok építéséhez szükséges tervezői árajánlatok elbírálásáról**

A testület úgy dönt, hogy a napirend tárgyalását elnapolja, felkéri és egyben felhatalmazza a polgármestert, hogy az engedélyezési terv elkészítésével kapcsolatban: a Jankus és társa Bt-vel, a B. Futura Kft-vel és a Létersz Kft-vel, a kiviteli terv elkészítésével kapcsolatban: Ulrich Péter építésszel, a Stummer és Kühn Építésszek Kft-vel és az Empebe Bildung Kft-vel folytasson további egyeztető és ártárgyalásokat, és a kialakult végső ajánlatokat terjessze a képviselő-testület elé. Felkéri és egyben felhatalmazza a polgármestert, hogy szükség esetén a sorban következő legalacsonyabb árajánlat benyújtóval folytassa le az ártárgyalást.

**194/2015. (VII.17.) – Döntés traktor beszerzése vonatkozásában beérkezett árajánlatok elbírálásáról**

A testület úgy dönt, hogy a Starex Pro Kft. (székhely: Gödöllő, Dózsa Gy. u. 69.) árajánlatát fogadja el Foton TB504C típusú traktor 4.183.200 Ft + Áfa (összesen: 5.312.664 Ft) beszerzési ár ellenében. A traktor vételárának fedezetéül a 2015. évi költségvetésben előre nem tervezett befizetések szolgálnak.

*(A testületi ülések jegyzőkönyvei teljes terjedelemben – az előterjesztésekkel egyetemben – megtekinthetők a polgármesteri hivatalban (ügyfélfogadási időben), a könyvtárban és a [www.webetyek.hu](http://www.webetyek.hu) honlapon.)*

## Közérdekű telefonszámok

### E.ON Észak-dunántúli régió

Telefonszám: 06-80/533-533 – Fax: 06-96/521-810

E-mail: [araminfo@eon.hu](mailto:araminfo@eon.hu)

### Tigáz Zrt.

Telefonszám: 06-40/333-338

(külföldről is hívható: +36-46/510-511) – Fax: +36-42/597-531

E-mail: [ugyfelszolgalat@tigaz.hu](mailto:ugyfelszolgalat@tigaz.hu)

### Fejérvíz Zrt.

Telefonszám: 06-40/200-341 – Fax: 22/350-539

E-mail: [fejerviz\\_bicske@fejerviz.hu](mailto:fejerviz_bicske@fejerviz.hu)

### Depónia Kft.

Telefonszám: 22/504-412 – Fax: 22/507-420

E-mail: [ugyfel@deponia.hu](mailto:ugyfel@deponia.hu)

### Katasztrófavédelem

Telefonszám: 22/310-948 – E-mail: [ugszfvar@katved.gov.hu](mailto:ugszfvar@katved.gov.hu)

### Rendőrség

*Bicskei Rendőrkapitányság* – Telefonszám: 22/566-020

Fax: 22/566-020

*Etyeki KMB Iroda* – Telefonszám: 06-20/931-9835

Garaguly Tibor polgármester – Tel.: 06-30/971-1854

## FEJÉR MEGYEI KORMÁNYHIVATAL – BICSKEI JÁRÁSI HIVATAL SZERVEZETI EGYSÉGEI, ÜGYFÉLFOGADÁS RENDJE

### A JÁRÁSI HIVATAL ILLETÉKESSÉGI TERÜLETE

*A Járási Hivatal illetékességi területe Alcsútdoboz, Bicske, Bodmér, Csabdi, Csákvár, Etyek, Felcsút, Gánt, Mány, Óbarok, Szár, Tabajd, Újbarok, Vértesacsa, Vértesboglár közigazgatási területe.*

*A Járási Hivatal Élelmiszerlánc-biztonsági és Állategészségügyi Osztály illetékességi területe a Bicskei Járás, a Gárdonyi Járás: Gárdony, Kápolnásnyék, Nadap, Pákozd, Pázmánd, Sukoró, Szabadegyháza, Velenca, Vereb, Zichyújfalu és a Móri Járás: Bakony-csernye, Balinka, Bodajk, Csákberény, Csókakő, Fehérvárcsurgó, Isztimér, Kincsesbánya, Magyaralmás, Mór, Nagyveleg, Pusztavám, Söréd közigazgatási területe.*

### ELÉRHETŐSÉGEK, ÜGYFÉLFOGADÁS

#### Bicskei Járási Hivatal

2060 Bicske, Kossuth tér 14.  
Tel.: 22/566-300, Fax: 22/566-303  
E-mail: hivatal@bicske.fejer.gov.hu

#### Hivatalvezető: Szabó Gábor

Tel.: (22) 566-302, (20) 424 0994, Fax: (22) 566-303  
E-mail: szabo.gabor@bicske.fejer.gov.hu

#### Hivatalvezető-helyettes: Nagyné Mikulásik Katalin

Tel.: (22) 566-301, 06 (30) 867 6935, Fax: (22) 566-303  
E-mail: nagyne.kati@bicske.fejer.gov.hu

#### OKMÁNYIRODAI OSZTÁLY

Bicske, Kossuth tér 16.  
Osztályvezető: Vakáné Petrovics Ildikó  
Tel.: (22) 566-290, 06 (30) 411-5029, Fax: (22) 566-287  
E-mail cím: okmányiroda@bicske.fejer.gov.hu  
Ügyfélfogadás: H: 8-12 és 13-16-ig, K: szünet,  
Sz: 8-12 és 13-16-ig, Cs: 13-16-ig, P: 8-12-ig  
Ügyfélszolgálat, időpontfoglalás: (22) 566-288  
Az időpontfoglalás a [www.magyarország.hu](http://www.magyarország.hu) internetes honlapon ügyfélkapu regisztráció nélkül is lehetséges. Soron kívüli ügyintézés: elkészült okmány átvétele és ügyfélkapu regisztráció.

#### HATÓSÁGI ÉS GYÁMHIVATALI OSZTÁLY

Osztályvezető: Orosz Éva  
Bicske, Kossuth tér 14. III. emelet.  
Tel.: (22) 566-280, Fax: (22) 566-303  
Hatósági ügyek: 06 (70) 436-4046  
Gyámügyek: 06 (70) 436-4047  
E-mail: hat.gyam@bicske.fejer.gov.hu  
Ügyfélfogadás: H: 8-12 és 13-16-ig, K: szünet,  
Sz: 8-12 és 13-16-ig, Cs: 13-16-ig, P: 8-12-ig

#### Roma referens: Sándor Alíz

Bicske, Kossuth tér 14. II. em. 26. szoba  
Tel.: (22) 566-307, 06 (70) 436-4046  
E-mail: sandor.aliz@bicske.fejer.gov.hu  
Ügyfélfogadás: H: szünet, K: szünet, Sz: 13-16-ig,  
Cs: szünet, P: 10-12-ig

#### ÉLELMISZERBIZTONSÁGI ÉS ÁLLATEGÉSZSÉGÜGYI OSZTÁLY

Osztályvezető: dr. Tomor Éva  
**Bicske székhely:** 2060 Bicske, Kossuth tér 14. földszint  
Tel.: (22) 261-150, 06 (70) 436-2510 Fax: (22) 565-292  
E-mail: bicske.jarasiaehivatal@bicske.fejer.gov.hu  
**Móri Kirendeltség:** 8060 Mór, Zrínyi utca 36.  
Tel.: (22) 400-138, (22) 562-359, Fax: (22) 400-138,  
E-mail: mor@oai.hu  
Ügyfélfogadás: H: 8-12 és 13-15,30-ig, K: szünet,  
Sz: 8-12 és 13-15,30-ig, Cs: 8-12 és 13-15,30-ig, P: 8-12-ig

#### FOGLALKOZTATÁSI OSZTÁLY

Bicske, Kisfaludy utca 50.  
Osztályvezető: Nagyné Mikulásik Katalin  
Tel.: (22) 565-263 Fax: (22) 565-263  
E-mail: fejermmkbicske@lab.hu; nagynemk@lab.hu  
Ügyfélfogadás: H: 8-14-ig, K: szünet,  
Sz: 8-12 és 13-16-ig, Cs: 13-14-ig, P: 8-12-ig

#### FÖLDHIVATALI OSZTÁLY

Bicske, Kossuth tér 14. I. és II. emelet  
Mebízott osztályvezető: Székelyné Homonnai Krisztina  
Tel.: (22) 566-018, (22) 566-014 Fax: (22) 566-012  
E-mail: bicske@takarnet.hu;  
Ügyfélfogadás: H: 8-12 és 13-16-ig, K: szünet,  
Sz: 8-12 és 13-16-ig, Cs: szünet, P: 8-12-ig

## FELHÍVÁS

Ezúton tájékoztatom Etyek Nagyközség Lakosságát, hogy a Fejérvíz Zrt. Bicskei Üzememlérség tájékoztatása alapján az üzememlérség településeit (eddig Bicske és Mány települések) **rosszhiszemű csatorna ellenörök járnak**, akik „a Fejérvíz Zrt-től várható jelentős csatorna büntetések” megelőzése végett felajánlják szolgálataikat az ingatlanukon lévő belső csatornahálózatuk ellenörzésére és tisztítására.

Tényszerű ismeretek szerint a nevezett „vállalkozók” a haszontalan és szükségtelen szolgálatuk ellenértékéért rendkívül nagy összegeket (tényszerűen pl.: 70.000 Ft-ot) kérnek. „Munkájukról” számlát és megbízási szerződést adnak át, ami azt a tényfeltételezi, hogy legálisan alapított vállalkozásokról van szó, amelyek ugyanakkor félrevezető hivatkozásokkal, megfélemlítéssel csalják ki jellemzően idős, illetve döntésükben korlátozott áldozataiktól a pénzt.

**A Fejérvíz Zrt.** határozottan leszögezte, hogy Társaságuknak, mint a településünkön működő vízi közmű szolgáltatónak munkatársai nem, ill. nem ilyen módon végzik ellenörzési tevékenységüket; **munkatársai minden esetben vízműves járművel, Fejérvizes ruhában és fényképes kítűzővel jelennek meg az ellenörzésbe vont felhasználóknál**, ill. mindenkor értesítést kapnak az érintett hatóságok (rendörség, Járási Hivatal).

**Garaguly Tibor**

## Művészeti iskola



**Tanévnyitó beszéd helyett**  
Ilyentájt a művészeti nevelés fontosságáról szoktam idézeteket keresni a tanévnyitó beszédemhez. Most ehhez a cikkhez kerestem. És találtam. Mintha talán idéztem is volna korábban...

„A művészeti tevékenység egyik legnagyobb hatása, hogy fejleszti a személyiséget, egyéb, nem művészi képességeinket, az emberek életének értelmét adhatja. A művészetekkel való foglalkozás erősíti identitástudatunkat, segíti megtalálni egyéni hangunkat. Új utakat nyit, személyiségünk határait szélesíti, képessé tesz arra, hogy hagyományainkat új módon lássuk, megadja annak lehetőségét, hogy meghatározzuk, hol a helyünk széttöredeztet világunkban. ... A művészetek, a zene az élet alkotó energiáit adják. Fejlesztik a gondolkodást, a koncentrációt, a kooperáció készséget, a kockázatvállalást, a nyitottságot, az intuíciót, a spontaneitást, a bizalmat és önbizalmat. Erősíti a képességet és szándékot arra, hogy az értékes dolgokat észrevegyük, kutassunk a felszín alatt. A demokráciában elkerülhetetlen, hogy minden egyéni kreatív hang meghallgatásra találjon. A művészeti tevékenységekben való részvétel támogatása is kötelessége azoknak a társadalmaknak, amelyek nemzeti kultúrájuk megőrzését, továbbadását szeretnék. A vertikális és horizontális, a nemzeti és a klasszikus kultúrák kölcsönös kapcsolata, egymásra hatása ugródeszka lehet a kreatív jövő számára egy nyitott társadalomban.”

Peter Renshaw – angol kreativitás-kutató  
Nem kezdek az idézet magyarázásába. Néhány kifejezést kiemelttem benne. Keressék meg és olvassák újra! Ezeket a kifejezéseket magamra vetítve szeretnék csak néhány történést kommentálni.  
Életem az elmúlt másfél évben úgy alakult, hogy új utak nyíltak előttem. 2014-ben részt vehettem a Kőrösi Csoma Sándor Programban Észak-Angliában, Manchesterben. Az ottani ma-

gyar közösség életébe kaptam betekintést, nyújthattam nekik segítséget mindennapi életükhöz és közösségük szervezéséhez. Új módon kezdtem látni hagyományainkat is, mely nyitottságomat és alkotó energiáimat megnövelte. Idén ismét beadtam pályázatomat ugyanerre a programra, és nagy meglepetésemre újra megkaptam a lehetőséget, hogy ugyanabban a közösségben lehessenek – tulajdonképpen – kulturális szervező. Tudom, hogy kockázatos, de élek a lehetőséggel és 2015. szeptember 1. – 2016. május 30. között ismét ösztöndíjasként szegődöm.

Mindez érinti persze az etyeki művészeti iskolát is. Kérem, hogy ugyanazzal a lelkesedéssel támogassák kicsiny intézményünket, tanárainkat és éljenek a lehetőséggel, mely – nem győzöm eléggé hangsúlyozni – Etyek életében pótolhatatlan lehetőség az általános iskola mellett, azzal összhangban. Ha töretlenül fontosnak tartjuk a művészeti nevelést, hiszem, hogy a gyermekek arcára csalt mosoly visszaigazolja azt.

Kívánok az elkövetkező tanévre sok örömteli pillanatot, koncerteket, bemutatókat, kiállítás minden növendékünknek, a szülőknek és tanártársaimnak.

**Csige Ildikó**

## TANÉVKEZDÉS

**Fontos dátumok az Etyeki Nyelvoktató Német Nemzeti-ségi Általános Iskola és Alapfokú Művészeti Iskola 2015/2016-os tanévkezdésével kapcsolatban.**

- Tankönyvosztás: 2015. augusztus 28-29-én (Részletes információk augusztus 25-e után)
- Tanévnyitó az általános- és a művészeti iskolának együtt: 2015. szeptember 1-jén reggel 8 órakor
- Első tanítási nap az általános iskolában: 2015. szeptember 1-jén, kedden
- Pótbeiratkozás az alapfokú művészeti iskolában: 2015. augusztus 31-szeptember 1-2. 9-17 óra között
- Első tanítási nap a művészeti iskolában: 2015. szeptember 3-án, csütörtökön
- Órabeosztások a művészeti iskolában: 2015. szeptember 3-4-én 14-17.30 óra között
- A művészeti iskolai térítési- és tandíjakról személyre szólóan szeptember második hetében kapnak tájékoztatót a növendékek. Az I. félévi díjak befizetésének határideje: 2015. október 15.

**Intézményvezetés**

gyar közösség életébe kaptam betekintést, nyújthattam nekik segítséget mindennapi életükhöz és közösségük szervezéséhez. Új módon kezdtem látni hagyományainkat is, mely nyitottságomat és alkotó energiáimat megnövelte. Idén ismét beadtam pályázatomat ugyanerre a programra, és nagy meglepetésemre újra megkaptam a lehetőséget, hogy ugyanabban a közösségben lehessenek – tulajdonképpen – kulturális szervező. Tudom, hogy kockázatos, de élek a lehetőséggel és 2015. szeptember 1. – 2016. május 30. között ismét ösztöndíjasként szegődöm.

Mindez érinti persze az etyeki művészeti iskolát is. Kérem, hogy ugyanazzal a lelkesedéssel támogassák kicsiny intézményünket, tanárainkat és éljenek a lehetőséggel, mely – nem győzöm eléggé hangsúlyozni – Etyek életében pótolhatatlan lehetőség az általános iskola mellett, azzal összhangban. Ha töretlenül fontosnak tartjuk a művészeti nevelést, hiszem, hogy a gyermekek arcára csalt mosoly visszaigazolja azt.

Kívánok az elkövetkező tanévre sok örömteli pillanatot, koncerteket, bemutatókat, kiállítás minden növendékünknek, a szülőknek és tanártársaimnak.

**Csige Ildikó**

# ŐSZI ETYEKI PIKNIK

ÚJHEGY. SZÉPVÖLGY.

www.etyekipiknik.hu  
facebook.com/etyekipiknik

Keressd a Gasztrosétány alkalmazást a Google Play-en és az App Store-ban!

## 2015. SZEPTEMBER 5-6.

### Őszi ízek a Gasztrosétányon

Nyitott pinceajtók, ízes-kézműves vásár,  
kiváló vendégborászok,  
kulturális- és gyermekprogramok,  
Bike&Wine Cottage Bringatúra,  
„Pohárral a kézben” – Pincetúra.  
Fellép többek között a Cosa Polska,  
a Bahorka Társulat, a Góbé Zenekar  
és a Csángálló Együttes.

Buszjáratok indulnak a Kelenföldi pályaudvarról.

FOXER

## Könyvajánló

### *Kedves jelenlegi és jövőendő Olvasóink!*

Örömmel tájékoztatjuk Önöket, hogy könyvtárunkba június-júliusban 200 könyv érkezett. Ebben a bőséges kínálatban mindenki találhat kellemes szórakozást, értékes szépirodalmat, érdekes és izgalmas ismeretterjesztő művet.

Kedvcsinálónak korosztályonként, műfajonként egy-egy könyvet röviden bemutatunk, még néhányra pedig felhívjuk a figyelmet.

Elsőként *Esterházy Péter és Birnbaum D. Marianna* beszélgetős könyvét, **Az évek iszkolása** címűt ajánlom, amely az író 65. születésnapja alkalmából jelent meg. Szó esik írói módszerekről, arról, hogy miként és hova telepítették ki a családot az 50-es években, ennek kapcsán elgondolkodhatunk hazáról és magyarságról, Istenről és filozófiáról, beszélnek írói tervekről és emberi kapcsolatokról. Igazi irodalmi csemegeként olvasható könyv.

*Grecsó Krisztián Pletykaanyu* c. elbeszéléskötetére hívom fel a figyelmet. A szerzőnek itt Etyeken egyre népesebb olvasótáborra van. A költő verseinek ismerős stílusa ezekben az elbeszélésekben új hangok összefüggésében jelenik meg, mágius, humoros világban. Az egyes elbeszélések világa is eltér egymástól témájukban, stílusukban, hangulatukban ezzel téve színessé a könyvet.

Sokan keresik a skandináv krimiket. Nekik jelezzük, hogy megérkezett *Camilla Läckberg A habléány, Jo Nesbo Vér a havon* és a *Vörösbegy* c. könyve. Egyszerre lebilincselően izgalmas és megható – csak felnőtteknek ajánlott – történet az

amerikai *Luis Carlos Montalván* és *Bret Witter Új élet Keddtől!* (A sokat megélt katona és a golden retriever, akinek az életét köszönheti.) c. regénye.

Igen népszerűek a történelmi regények. Most *Bíró Szabolcs* jelentkezik az Anjouk koráról szóló – 10 kötetesre tervezett – sorozatával. Az első könyv címe: **Liliom és vér**. Az angol történelem XV. századi korszakával – a Rózsák háborújával – foglalkozik *Philippa Gregory A fehér királyné* c. regénye.

Számos gyermekneveléssel, életvezetési problémával, mindennapi pszichológiával foglalkozó új könyvünk közül itt a **Ki az úr a háznál?**, a **Szólj vissza a Facebook-nak**, a **Kertpedagógia** és *Révai Gábor Csányi Vilmostal* illetve *Vekerdy Tamással* folytatott **Beszélgetések az elmúlásról** c. könyvét említem.

Gyermekeink sem maradnak olvasmány nélkül. Újra találkozhatnak Rosszcsont Petivel, Profi Nokival, Ciki Mikivel, tudásukat gyarapítva elmélyedhetnek az égbolt titkaiban **Séta az égbolton** és az óceánok világában **Óceánok mélye** c. ismeretterjesztő kötetekben.

A legkisebbek pedig vígan lapozgathatják, vagy akár várat építhetnek az újra kiadott, – *Radvány Zsuzsa* által illusztrált **Egyszer egy királyfi**, **Tavaszi szél vizet áraszt**, **Anyám tyúkjá** vagy az **Egyedem, begyedem** c. – leporellóinkat.

Kölcsönözhető CD-inken meghallgathatják *Mácsai Pál* előadásában *Örkény István Egyperces anekdotáit* és *Pogány Judit* meséli el *Lackfi János Domboninenni* meséit.

Szeretettel várjuk kedves Olvasóinkat a Magyar-kút Könyvtár és Közművelődési Intézményben a szokásos nyitvatartási időben!

Radó Péterné könyvtáros

## Botpusztai lakógyűlés az életminőség javításáért

*A botpusztai lakók által augusztusban összehívott rendkívüli „lakógyűlés” fő témája a csicsaki bánya elkerülő útjának jelenlegi helyzete volt. Négy éve kezdődött az út előkészítése, az érintett lakók jelentős összeggel járultak hozzá az út megépítéséhez. Hosszú egyeztetések, engedélyek beszerzése után az idén elkezdődött végre az aszfaltozás. Megkérdezték a lakók, hogy mikor folytatódik ill. fejeződik be az építkezés? Problémaként merült fel, hogy az úton szinte folyamatosan közlekedő nagy teherautók óriási port kavarnak, jelentősen rontva ezzel az ott élők életminőségét. Megkérdezték azt is, hogy van-e valami elképzelése az önkormányzatnak a közvilágítás fejlesztésére az érintett területen, mert főleg az őszi-téli időszakban, amikor korán sötétedik, vaksötétben botorkálnak a lakók a buszmegállótól hazáig és időnként a „közre veszélyes” emberek is mászkálnak a környéken. A beszélgetés során felmerült még az utak állapota, az útépitések lehetősége is.*

*Az érintett lakosság képviselőin túl a megbeszélésen, tájékoztatáson részt vett Solymosi Zoltán a SOSO Földszer Kft. vezetője és Garaguly Tibor polgármester is.*

Solymosi Zoltán elmondta, hogy már több mint egy hónapot dolgoztak az út építésén, ill. a napokban folytatják a munkálatokat, amint egy másik, bevételt teremtő munkát befejeznek. Augusztus közepéig elkészülnek a felével, tehát az akácok aljáig, utána jön a következő szakasz. Elmondta még, hogy a készülő út vonalának kitűzésénél szembesültek azzal a problémával, hogy az út jó 200 méterrel távolabb ér ki a főútvonalra, mint a tervek szerepel, illetve a nyomvonal építése olyan dombos szakaszon halad keresztül, ami a költségeket jelentősen befolyásolja, növeli. Földhivatali egyeztetés után kezdeményezték a polgármesteri hivatalnál a terv módosítását. Ez a jelenlegi építkezést nem befolyásolja, mert mire ahhoz a területhez érnek, addigra ez a helyzet is tisztázódhat. Véleménye szerint ebben az évben ennek az útnak működnie kell.

Garaguly Tibor polgármester elmondta, hogy négy év munka után, amely magában foglalta az érintettekkel való egyeztetést, a terveztetést, a földhivatali ügyintézt, a jogi rendezést, az engedélyeztetést, az építkezés elkezdését – a munka a végéhez közeledik. A SOSO Földszer Kft. kérését a nyomvonal módosítására jogászai észrevétel, vélemény alapján

nem tudták támogatni, de tárgyalnak és keresik a szabályos, költséghatékony megoldást. Az önkormányzatnak jelenleg nincs lehetősége plusz pénz bevonására, ezt a kft-nek kell fizetnie, amit Solymosi Zoltán vállalt is.

Mind Solymosi Zoltán, mind Garaguly Tibor többször hangsúlyozta, ennek az útnak idén kész kell lennie. Solymosi Zoltán elmondta, ha máshogy nem megy – és ez a legrosszabb eset –, akkor az eredeti, már engedéllyel rendelkező nyomvonalon fog megépülni az elkerülő út.

Garaguly Tibor megígérte, hogy az önkormányzat biztosítja a tűzcsapon keresztül az út locsolásához szükséges vízmenyiséget, kérte, hogy a locsolást a SOSO saját autóival végezze el (ezt Solymosi Zoltán meg is ígérte). A közvilágítással kapcsolatban elmondta, hogy keresik a lehetőséget a közvilágítás megoldására, de az önkormányzat nem tudja finanszírozni a szükséges tíz kandeláber több mint hatmillió forintos költségét. Ha sikerülne olyan megoldást találni, ami kb. 3 millióból megoldható, a testület nyitott lenne a finanszírozásra. A polgármester tájékoztatott arról is, hogy a képviselő-testület célként tűzte ki, hogy minden évben két utcát leaszfaltozzon, ha plusz források rendelkezésre állnak, akkor többet is. (szerk.)

## A legjobbak között az etyeki borászok

A Balatonboglári, Etyek-Budai, Hajós-Bajai, Mátrai, Szekszárdi és Tolnai borvidékek borászai 2015. július 18-án kivételesen nem azért gyűltek össze Szekszárdon, hogy boraikat, hanem, hogy futballtudásukat mérjék össze. A több mint tízéves hagyományra visszatekintő Borász Ütközetre első alkalommal Pannonhalmán került sor.

Az idén Szekszárdon megrendezett futballtornán az Etyek-Budai borvidék hatalmas csatában, közel 40 fokos hőségben a második helyet szerezte meg a tavaly is győztes Balatonboglár ellen. A nyitómeccset, amely 2-2-es döntetlennel zárult, Etyek és Szekszárd vívta. A másik csoportmeccsen 3-1-re győztek a mátraiak ellen.

A torna gólkirálya a dél-balatoni *Takács György* lett, aki a négy meccsen tizenkét találatot ért el, a legjobb kapus címmel pedig az etyeki *Csalánosi Richárd* büszkélkedhet.

A délutáni pihenés után a díjkiosztás este, egy szekszárdi borok kóstolójával egybekötött vacsorán zajlott le.

A torna szakmai védnöke a korábbi évek hagyományainak megfelelően *Magyar Zoltán*, a Magyar Borászválogatott szö-



vetségi kapitánya volt. Az etyeki csapat tagjai: *Bíró Tibor*, *Csalánosi Richárd*, *Harmat Bence*, *Keresztesi József*, *Majoros Tamás*, *Orosz Gyula*, *Polgár Frigyes*, *Rókusfalvy Pál*, *Végh Tamás*.  
**Máté Krisztina**

## Népi Búcsú

Az Etyeki Hosszúlépés Kulturális Egyesület az Etyeki Római Katolikus Egyházközséggel karöltve 2015. július 5-én – a szokásoknak megfelelően rekkenő hőségben – rendezte meg a Sarlós Boldogasszony Népi Búcsút a templomkertben. Hagyományörző programjainkra az előző évekhez hasonlóan idén is több száz – elsősorban helybéli volt kíváncsi, kicsik és nagyok tölthették idejüket játékkal, mókázással a kert hús fái alatt. Sokan válogattak a hozzánk betérő népművész vásárolók portékái közül, forgolódtak és öltözködtek a fotósínházban, a gyerekek pedig saját készítésű játékaikkal játszottak, élvezték a bábjáték bemutatót, a táncházat.

A program a 11 órás szentmisével vette kezdetét és tánc házzal zárult. Délről a gyermekek Hétp próbán mutathatták meg ügyességüket: aki kiállta a próbát, kakasos nyalókát kapott. A kézműves foglalkozáson *Kovácsné Tanka Aranka* és *Porkoláb Magdolna* segítette az ügyes kezűeket, és akinek a kedve úgy hozta, kipróbálhatta a körhintát. Fotósínházunkban különleges fotók készítésére nyílt lehetőség régi etyeki életkép kinagyított háttérrel: a fotóalanyokat korhű népi viseletbe öltöztettük, így fotóztuk a régi kép előtt. A tavalyi nagy sikerre való tekintettel idén ismét a Ládafia Bábszínház előadása volt kicsik-nagyok meglepetésprogramja. *Néder Norbert* és *Csige Ildikó* Cirkusz c. műsorával tette emlékezetessé a délutánt. Estébe nyílt a táncház, ahol *Gubikné Rikassy Barbara* a

dunántúli ugrós lépéseit mutatta be a gyerekeknek, a felnőttek pedig mezőségi népzeneire ropták.

Különleges eseménye volt idén a Búcsú programsorozatának *Vendli Péter* és *Vendli Áron* fotókiállítás. Apa és fia finom hangulatú képeit Áron klarinét-szólója ajánlotta a nagyerdeműnek – Péter idézetekkel párosított vers-táj-képei pedig újszerű élményt nyújtottak a közönségnek.

Ezúton is köszönöm a segítők önkéntes munkáját, *Mészáros Péter* plébános úr és Etyek Község Önkormányzatának támogatását.

**Rádicsné Vida Fruzsina**

Etyeki Hosszúlépés Kulturális Egyesület



Fotók: Vendli Péter



## Új vezetőség az állatvédőknél



Kedves Etyekiek! Ez-úton szeretnénk megosztani azt az örömhírt, hogy a 2014 októberében újjáalakult etyeki menhely vezetősége hivatalosan is bejegyzésre került. Vezetője Botka Zsolt lett, akit még októberben egyöntetűen szavazott meg az egyesület. Minden kutyás problémával, kérdéssel, kérésrel, kutyusok örökbefogadásával kapcsolatban kizárólag Őt kell ezentúl keresni!

Az etyeki menhely célja, hogy a környékről bekerült kutyusok egészségesen, oltva, chipelve és ivartalanítva kerüljenek a lehető legjobb gazdikhoz és a nálunk eltöltött időt, nagyon-nagyon boldogan éljék meg önkénteseink segítségével. Célunk továbbá, hogy környezetünk szebb tételével kedvet csináljunk, hogy minél több helyi lakos kilátogasson hozzánk. Bárki, akinek kedve és ideje van, jöjjön ki a menhelyre, mindenkit szeretettel várunk!

Az Etyeki Állatvédő Egyesület facebook oldalán képeinket, beszámolóinkat szeretnénk naprakészen megosztani, hogy részesei lehessenek mindennapi küzdelmeinknek, örömeinknek.

Bízunk benne, hogy számíthatunk a támogatásukra és a rendezvényeinken a jelenlétükre is!

**Botka Zsolt**  
egyesületi elnök, menhelyvezető  
Tel.: 06-70-339-3856

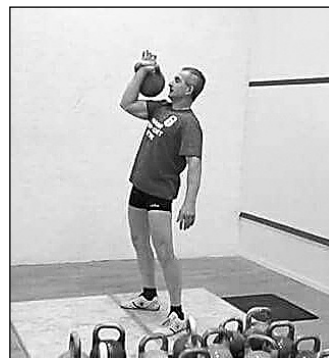
## GIRI-sikerek

Ismét nagyot produkáltak a GIRI-sport etyeki versenyzői. A májusi országos bajnokságon nyújtott teljesítménye alapján 5 versenyző kapott kvalifikálást a világbajnokságra. Kettőn sajnos betegségük miatt nem tudtak részt venni. A gyermek korosztály a nyílt OB-ig mehetett (ez volt az eddigi legnehezebb verseny), melyen *Király Brigitta* (ötszörös országos bajnok) nagy fölényrel győzött.

A felnőtt mezőnyben *Egger Ilona* győzött, ezzel VB-győztes lett az amatőr GIRI-világban. Ilona nagyon kitett magáért, az edzéseken komolyan készült versenyre – és meg is lett az eredménye! *Király Pál* többszörös VB-győztes is gyarapította éremgyűjteményét, ezúttal elérte a nemzetközi bírói szintet is. Gratulálunk a győzteseknek!

A verseny „civil” szponzora *Orosz Gyula*, akinek köszönjük a támogatást, borainak ismét nagy sikere volt.

K.P.



## 2. Szüretfutam

Kedves Futótársaink! Kedves Gyerekek! Tavaly hagyományteremtésként szüreti futást hirdettünk, idén pedig folytatjuk az Etyeki Vesszőfutás őszi futamát, **2. Szüretfutam** néven. Három távot jelöltünk meg, a rövid távra kicsiket, ovisokat, kísérő szülőket várunk, míg középtávra ritkábban futó vagy nagyon gyors iskolásokat, sprintereket. A hosszútávunk idén is inkább középtáv lesz, viszont az útvonal végig dombos-meredélyes terepen vezet. A versenyt esős időben is megtartjuk, ami a terepviszonyok miatt odafigyelést igényel felnőtől, gyerektől. Az eseményt követően valamennyi előre regisztrált futónkat megvendégljük egy kis általunk főzött házi meglepetésajándékkal, illetve frissítővel, szörppel. Az alábbi sorokban a versenykiírást olvashatjátok. Nagy szeretettel várunk Mindenkit. Kisbabát, kismamát, apukát, anyukát, etyekit, nem etyekit. Fussunk együtt újra szeptember 26-án.

**A verseny időpontja:** 2015. szeptember 26. reggel 9 óra (ekkor az 1,3 km-t indítjuk, így együtt drukkolhatunk a kicsiknek. Ezt követően a két hosszabb távot indítjuk el.)

**A verseny rajt és célpontja:** Boti-tó, Horgászház előtti füves terület.

**Rajtszámfelvétel és korlátozott számú helyszíni regisztrálás:** 8 órától a Horgászháznál



**Regisztráció:** az eseményen való részvétellel regisztrációhoz kötött. Regisztrálni szeptember 1-től 23-ig lehet. Helyszíni regisztráció – korlátozott számban – 8 órától a startponton.

**Regisztrációs pontok:**

- Etyeki Általános Iskola: Pető Alíz tanárnő és Csizmadia Gábor tanár úrnál. A kitöltött regisztrációs lapokat nekik, vagy az osztályfőnököknek adhatjátok le.
- Etyeki Óvoda – gyűjtőláda.
- Etyeki CBA – a pénztárakkal szemben található urna. Ugyanitt a regisztrációs lapok is beszerezhetők.

**A versenyről:** Valamennyi táv föld és murvás úton vezet, a távokat nyilakkal, táblákkal és szalagokkal, szervező aktivistákkal biztosítjuk. Az esemény színhelyén és két ponton polgári biztosítást kapunk, a közép – és hosszútávot biciklista, futó kíséri. Víz, gyümölcs várja a célba érkezőket. Időmérés, érem nem lesz. Fotókat több helyen is készítünk. A versenyen való részvétel díjtalan.

**További információk:**

weboldal: etyekifutok.hu – Facebook: etyekifutokklub.

Külön köszönettel tartozunk az **Etyeki Horgászegyesületnek**, hogy másodszor is ők biztosítják a verseny színhelyét.

Etyeki Futók

## Segítő Kéz

A nyári hónapok igazán melegek voltak, egymást érték a hőségiadók. Júliust Julius Caesárról nevezték el, népi kalendárium szerint Szent Jakab hava. Július másodikán – Sarlós Boldogasszonykor – van a templombúcsú, elérkezik a betakarítás ideje, ami mindig fontos szerepet játszott az emberek életében. Az augusztus hónap Augustus Octavianus római császárról kapta nevét, a népi kalendárium szerint Kisasszony havának nevezik. A nyár utolsó hónapja, államalapításunk ünnepe is ekkor tartjuk. Ebben a hónapban földünk sok meteorrajjal találkozhat, ezért esténként hullócsillagokban gyönyörködhetünk! Úgy tartják, augusztus 24-én, Bertalan napján kezdődik az őszi időjárás, így ha előbb nem is, de akkor már remélhetünk némi enyhülést.

Intézményünk tisztasági festése szakaszosan megkezdődött, az idei évre tervezett munkálatok elkészültek. Így az intézmény tágas ebédlője, közlekedő helyiségei ismét ragyogó féhérben festenek. Szükségessé vált a családgondozói irodánk megosztása, amit gipszkarton fallal sikerült kivitelezni így a két családgondozó Kolléga zavartalanul foglalkozhat a hozzájuk fordulókkal anélkül hogy a szükséges intimitás sérülne.

Július 4-én délelőtt Egészségnapon vehettek részt községeink lakói intézményünkben a bicskei Egészségfejlesztési Iroda szervezésében. A program keretében lehetőség adódott ingyenes szűrővizsgálatokon való részvételre: kardiológiai EKG, szájüregi, vércukor-, koleszterin, testzsír százalékos-, testtömeg-index-, vérnyomásmérésre. Tanácsadás keretében a csontritkulás, vizelettartási zavarok, gerincpanaszok, visszeres láb témakörben tájékozódhattak. Az egészséges táplálkozás témakörben pedig a tanácsadón túl lehetőség nyílt receptek megismerésére, és salátakóstolásra is. Reméljük a jövőben is sor kerülhet helyben megrendezett szűrővizsgálatokra.

### Nappali ellátás – Idősek Klubja

Júliusban klubtagjainkkal a Margit-szigetet látogattuk meg. A hajókirándulás a Vigadó térről indult és a Margit-szigetet megkerülve a Sportuszoda kikötőnél léptünk partra. Átsétáltuk az egész szigetet, megnéztük a látványosságokat, meghallgattuk a gyönyörűen felújított zenélő szökőkútát. Betértünk a vadaskertbe, lángost és fagyit ettünk. Megnéztük a romokat, Szent Margit sírját és elbeszélgettünk a régmúlt időről, a magyarságról, a történelem viszontagságairól.

## SZOLGÁLTATÁSAINK:

**Horgoló- és kötő-suli:** szeptemberben 7-én ismét indul hétfőnként 14 órától.

**Idősek átmozgató tornája:** hétfőn és csütörtökön 9 órától.

**Meridián torna:** hétfőn 8.30-9-ig, 14-14.30-ig, csütörtökön 8.30-9 óráig.

**Internet használati lehetőség:** ügyfélfogadási időben.

**Egészségmegőrző felszerelések használati lehetősége:** vérnyomásmérés, bioptron lámpa, masszírozó készülék, szobakerékpár.

**Adományok fogadása folyamatosan:** ruha, játék, könyv, használati tárgyak.

**Ruhabörze időpontjai:** augusztus 19., szeptember 2., 16., 30-án 9 órától.

Önkéntes munkavállalókat (középszintű diákok, aktív korú, ellátásban részesülők) fogadunk, az önkéntes munkáról igazolást tud intézményünk kiállítani.

**Weboldalunk új címe:** [www.segitokezetyek.hu](http://www.segitokezetyek.hu)

Japán kert szépséges növényvilágát csodálva értünk a zenélő kúthoz, ami éppen muzsikált, ezzel lezárva csodás napunkat.

Augusztus 18-án *Bauer Teri* természetgyógyász, író tartott előadást a napokban kiadott könyvéről.

Szeptemberi programjaink szervezés alatt állnak, a majki remeteségbe, Tata és környékére tervezünk kirándulást.

### Gyermekjóléti szolgálat

Szolgálatunk koordinálja és folyamatosan segíti a súlyos betegséggel küzdő Niki gyógykezelésre szállítását.

Az idei nyáron aktívan részt vállalunk az Etyeki Sportegyesület nyári napközis táborának megvalósításában, aminek óriási sikere van a gyerekek és szülei körében. Úgy érezzük, hatalmas segítség az etyeki szülőknek, hogy alacsony részvételi díjért egész héten 8-16 óra között biztonságban tudhatják gyermeküket, hasznos programokkal, közösségben telik el a nap. Önkéntes segítőknek köszönhetően hétről hétre valamilyen kézműves tevékenység, csoportfoglalkozás valósul meg a táborban. Vannak gyerekek, akiknek ez a tábor jelenti az egyedüli nyaralást, táborozást a vakáció ideje alatt. Így szeptemberben az iskolapadba visszaülve is maradandó élményekkel gazdagodva válaszol majd a „Na, és merre jártál a nyáron?” típusú kérdésekre.

Soósne Kurucz Ágnes, Némethné Pájer Anna,  
Egger Ilona, Miksa-Kovács Orsolya



## Járdaépítés

T. Polgármester úr! Szórólapos tájékoztatás alapján 2014 tavaszán Ön összehívta a lakókat, hogy az Óvoda utcai járdaépítésről tájékoztatást adjon és kikérje a lakosok véleményét. Többek között megbeszélésre került a járdaépítés folyamata és a vízelvezetés lehetősége, mely az utca teljes szakaszára vonatkozott. 2014 őszén az utca elején néhány ház előtt elkészült a járda, de azóta nem folytatták az építést.

Szeretnénk érdeklődni a megbeszélte járda és vízelvezetés folytatásáról – befejezéséről.

**Óvoda utcai lakók**

Elkezdtek tavaly a járdákat Etyeken. Ez annyira szép és jó. De azon miért nem gondolkoznak, hogy a CBA felé vezető úton nincs járda. Ahol most kapaszkodjon meg ember... egy JÁTSZÓTÉR is van... sőt továbbmegyek, óvoda. Arról már nem is mesélek, hogy mennyire jó sétálni babakocsival, mikor megy meg két autó is... (Facebook)

## Balesetveszélyes járda

A járda a templomlépcsőtől a tejszarnok-cukrászdáig nagyon balesetveszélyesen elkopott, összetört az elmúlt harminc évben. Legutóbb az Etyeki Nemzetiségi Férfikórus társadalmi munkában újíttotta fel a 70-es években. Sokan járunk naponta ezen a járdaszakaszon az üzletekhez, orvoshoz, buszmegállóba. Falu közepén van és igen kényelmetlen közlekedni rajta!

## A nyárfák árnyékában



Az etyeki templombástya előtt 8 öreg, szép nagy nyárfa van. Hosszú évek óta a főútra erősen rádőlve nőnek. Lentről a harmadik már egész veszélyesen dől, a második fára támaszkodik egy vékonyabb ága. Ezen kívül a gyökerét is fogyasztja valamiféle gomba vagy rovarok. Szóltunk a polgármesteri hivatalban, ők jelezték a Katasztrófavédelemnek, de mi azért félünk alatta elmenni.

**Etyeki járókelők**

(Lapzárta után: augusztus 17-én a vihar miatt a harmadik fa életveszélyessé vált. A tűzoltóság az etyeki polgárőrök útbiztosítása mellett a fát kivágta. – Szerk.)



## Gólyahír



2015. augusztus 11-én megszületett Jung Enikő és Péter Csaba kisfia **Péter Benedek** 2710 grammal és 57 cm-rel, testvére Lili és a család legnagyobb boldogságára.



*Gratulálunk, sikerekben gazdag, békés családi életet kívánunk!*

**Etyek Község Önkormányzata**

## Tűzijáték kérdőjelekkel

**Tisztelt Etyeki Lakosok!**

Az elmúlt szombatról vasárnapra virradó éjjel (15-én), már nem az első alkalommal ébredhettünk hatalmas durrogásokra. Nyár van, meleg, nyitott ablaknál alszunk ebben a hőségben. Ez utóbbi égzengés hajnal fél kettőkor volt. Valakik összeköttették az életüket, lakodalmat tartottak. Ez mindenkivel előfordulhat legalább egyszer az életben. Gratulálunk az ifjú párnak! Rendben is van a dolog, hogy mulatnak, jól érzik magukat olyan hangerejű zene mellett, ami másokat nem zavar a pihenésükben. De azt nem gondoljuk rendben levőnek, hogy éjjel kiugrunk az ágyból legjobb álmunkból, mert nem tudjuk mi ez a robbanás sorozat. Arról nem is beszélve, hogy kutyáink lélekszakadva rohannak be a lakásba a szúnyogháló ajtókat beszakítva. Ismét hívhatjuk a redőnyöst. Nekünk mi ebből a jó? A kárunkat ki téríti meg? Mi még itthon voltunk, biztonságba helyeztük kutyáinkat, de az a gazdi, aki éppen nem tartózkodott otthon, az hol keresi kedvencét? Tudjuk, hogy szilveszterkor és augusztus 20-án tűzijáték van, de az év többi napján? Engedélyezett volt a hétvégi „csillaghullás”?

A faluból mások is megkérdezték tőlünk, hogyan tudunk pihenni az éjjel? Másokat is zavar a hangos zene, a tűzijáték. Volt, aki személyesen is megkereste a rendezvény helyszínének tulajdonosait, hogy halkítsanak a zenén. A tulajdonosoknak és a rendezvény szervezőjének már személyesen jeleztük mi is több alkalommal, hogy a pihenésünket akadályozza a hangzavar és a durrogás. Ígéretet kaptunk a változásra. Az előre be nem jelentett tűzijátékot viszont nem tudjuk támogatni! Reméljük lesz erre is megoldás!

**Némethné Pájer Anna, Németh Ferenc**

## A Wlach család második találkozója

Három év után ismét összegyűlt a Wlach család apraja és nagyja. Az első találkozó óta három testvértől és unokatestvértől kellett elbúcsúznunk: gyors és súlyos betegség elvitte Albertet (81 és fél évesen), Károlyt (78. évesen) és Magdolnát (65 évesen).

A találkozó napján (július 26-án) töltötte 70. születésnapját Ferenc, és ez alkalomból köszöntöttük Máriát, aki 50 éves pedagógusi munkájáért nemrég aranydiplomát kapott. Jó hangulatú, igazi kerti parti volt az Újhegy-diófason lévő Wlach Garten-ben. Reméljük, jövőre ismét találkozunk.

**Fischerné Wlach Mária**

## Csokoládéműhely

**Godó Viktóriát**, a Gingalló Csokoládéműhely tulajdonosát kérdeztük azon apropóból, hogy a tavaszi Etyeki Borangolon az első alkalommal szerepeltek a helyszínek között nyitott műhelyként.

**Etyeki Forrás: Honnan jött az ötlet, hogy csokoládéval foglalkozz?**

**Godó Viktória:** Harmadik gyermekem születése után kezdtem el keresni olyan új szakmát, ami érdeklődési körömnek megfelelő, itt tudok vele foglalkozni Etyeken, és a munkaidőt elég rugalmasan tudom alakítani ahhoz, hogy a családdal kapcsolatos dolgaim se sérüljenek. Néhány zsákutcának bizonyuló gondolatkísérlet után jutottam el a kézműves csokoládéhoz, amely elképzelés aztán egyre jobban magával ragadott. A kft-t 2013-ban hoztuk létre, a műhely pedig 2014 elejére lett kész. Egy régi házat családi segítséggel újíttunk fel, míg a berendezésre és a csokoládétermék készítéséhez szükséges eszközökre Völgy Vidék Közösség Helyi Akciócsoport által meghirdetett a Helyi Vidékfejlesztési Stratégiák Leader 2013-as programjának keretében pályáztunk meg sikerrel 1.505.000 Ft pályázati összeget. Az utolsó eszközöket épp az elmúlt három hónapban szereztük be.

**Mik a fő törekvéseitek?**

Amellett, hogy szeretnénk népszerűsíteni a minőségi csokoládé-fogyasztást, fontosnak tartjuk, hogy a műhelyünkben készített csokoládé kiegészítse Etyek gasztronómiai kínálatát. Mivel településünk elsősorban borairól ismert, ezért nagy hangsúlyt fektetünk arra, hogy a helyi borokhoz jól illeszthető csokoládékat is készítsünk. Mindebben nagy segítséget kapunk a helyi borászatoktól, akikkel nagyon jó és aktív a kapcsolatunk.

**Érdekes párosítás... csokoládét kínáltok a borokhoz?**

Csokoládé párosítása a borokhoz egy viszonylag új, kevésbé ismert területe a gasztronómiának. Klasszikusan a desszertborokhoz és a száraz vörösborokhoz a legegyszerűbb csokit párosítani, az etyeki borok jellegzetes savaikkal igazi kihívást jelentenek ezen a téren. Az eddigi kísérleteink azonban azt mutatják, hogy a mi borvidékünk boraival is nagyon szép párosokat lehet alkotni. A Borangolóról kapott pozitív visszajelzések is ebben erősítettek meg bennünket.

**A fesztiválokön kívül is van lehetőség kóstolásokra?**

A helyi rendezvények mindig is fontosak voltak nekünk, de természetesen az év nagy részében elérhetőek vagyunk. Jelenleg előzetes bejelentkezés szükséges, de így is egyre többen megtalálnak minket. Nagyon sok borkóstolásra érkezett külföldi turista látogatott meg minket az elmúlt hónapokban, illetve kapunk megkereséseket céges programokra, baráti társaságoktól és születésnapra szürookra.

**A vállalkozás nagy nyertesei a gyermekek. A kóstolás mellett milyen élmények várják őket a műhelyben?**

Termékeink közül több édesség kifejezetten a kicsiknek készül, és természetesen számukra is kínálunk programokat. Többször járt már nálunk gyerekcsapat is, számukra nagy élményt jelent, hogy – kis segítséggel – saját elképzelésük szerint készíthetik el csokoládéjukat.

2015. május 26.



Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

**Bartuska György**

temetésére eljöttek, sírjára virágot, koszorút hoztak és együttérzésüket fejezték ki.

Gyászoló család

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

**Varga János**

búcsúztatásán részt vettek, részvétnyilvánításukkal enyhítették fájdalmunkat.

Tóth Mária és népes családja

Etyek, Szél utca 9. szám alatti  
**karosszéria lakatos műhelyünkben**

vállaljuk, sérült, karambolos vagy más okok miatt javításra szoruló gépjárművek lakatolását és szervizelését (olajcsere, vezérléscsere, műszaki vizsgára felkészítés)

**Csőszek Kft, Szekeres Ferenc**

**Elérhetőség: 06-70-410-2792**

Megbízhatóság, precíz munkavégzés, korrekt árak

**Szelektív hulladék elszállítása: szeptember 8. kedd**

**Czimeres Rendezvényház**

Esküvők – céges rendezvények – bálók – baráti összejövetelek varázslatos környezetben.

Díjnyertes pálinkák, kemencés ételek.

**Bejelentkezés: 06-70-321-9291**



Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap:  
a vidéki területekbe beruházó Európa.

www.umvp.eu



**kosztik**

és társa

*az Ön megoldása!*

- kapu, kerítés építés, felújítás
- lépcsők, vasszerkezetek készítése
- generál kivitelezés
- nyílászáró, zár javítás
- épületgépészeti hiba javítás (fűtés, víz)
- belső-, külső építészeti munkálatok
- burkolás, térkövezés, betonozás
- hőszigetelés

**Keressenek minket bátran egész évben!**



<http://www.facebook.com/Kosztikektsa>



+36 30 954 6936



[info@kosztik-tsa.hu](mailto:info@kosztik-tsa.hu)



2091, Etyek,  
Szabadföld utca 29.



<http://www.kosztik-tsa.hu/>

## „Kamilla” Virágbolt

Élő- és cserepes virágok, kiegészítők nagy választékban.

**Csokrok, ajándékok!**

06-30-435-9464 Tiszekerné Bozsányi Kamilla



**NYITVA TARTÁS:**  
hétfőtől–szombatig: 6-22-ig  
vasárnap: ZÁRVA  
Telefon: 06-22/597-058  
06-22/597-059

Heti akciós ajánlatunkat megtalálja  
a [www.webetyek.hu](http://www.webetyek.hu) honlapon!

Kiskerti gépi munkák: szántás, talajrotálás.

+36-30-961-5831

## ZSUZSKA VIRÁGZÓ LOTTOZÓJA

RENDELJEN  
VIRÁGCSOKROT

Hősök tere 1. – Rendelés: 06-70/280-0625  
Nyitva: H-P: 8-17-ig, szombat: 8-13-ig



## DVORÁK PINCE

Minden hétvégén várjuk kedves vendégeinket házi bogrács ételekkel, friss házi kolbással, flekkennel, desszerttel az Újhegyi Gasztrosétányon. Vállaljuk születésnapok, baráti összejövetelek stb. lebonyolítását max. 40 főig.

Telefon: 06-20-983-53-99, 06-20-345-23-41

E-mail: [dvorakpince@freemail.hu](mailto:dvorakpince@freemail.hu)

Címünk: Etyek, Újhegy 4206/2. hrsz

## tűzifa kiskereskedés

Etyek, Honvéd utca 60. szám alatt.

Állandóan kapható minőségi tűzifa, kivánságra kuglizva, hasogatva. Szénrendelést felveszek. Kiszállítás 1 napon belül.

**Minőség - mennyiség garantált, hívjon bizalommal!**

Tel.: 06-70-411-8069; 06-22-223-615 - E-mail: [schmidt.etyek@citromail.hu](mailto:schmidt.etyek@citromail.hu)

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

**Lojt László**

temetésére eljöttek, sírjára virágot, koszorút hoztak,  
részvétnyilvánításukkal enyhítették fájdalmunkat.

Gyászoló család

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

**Jáger Lászlóné**

temetésére eljöttek, sírjára virágot, koszorút  
hoztak és együttérzésüket fejezték ki.

Gyászoló család

## Lakásfelszerelés üzlet

a Kossuth Lajos u. 17. szám alatti üzletsoron.

Filmelőhívás és árusítás, képkidolgozás.

Szeretettel várjuk kedves vevőinket H-P: 8-17-ig, Szo: 8-12-ig.

Bekkerné Jutka és Orsi – 06-20-234-9658

## AUTÓKLÍMA – JÁRMŰKLÍMA

Töltés – nyomáspróba – javítás – tisztítás – fertőtlenítés  
Etyek, Boti út 17. – Telefon: 06-70-2123-697

## APRÓHIRDETÉS

Napraforgó- és vegyes virágméz kapható. Tel.: 06-30-661-5280

Etyek-Botpusztán 86 nm-es, belső kétszintes, téglalapítású  
lakás egyedi mérőórákkal eladó. Érd.: 06-70-208-9493

Öreghegyen 7000 m<sup>2</sup>-es föld, házzal eladó (megosztható)  
Érd.: 06-70-318-1529

20 m<sup>2</sup>-es üzlet kiadó a Kossuth Lajos u. 17. sz. alatti üzletsoron.  
Kender utcában parasztház eladó. Érdeklődni: 06-30-661-3468

Matematika, fizika, kémia, német nyelv korrepetálás.  
Bender Rudolf, telefon: 06-70-215-6712

Ház körüli munkát, fűkaszálást vállalom. Orbán Péter  
Tel.: 06-20-293-7774

Szobatakarítót keresünk a Kácsor Fogadóba. 06-22-353-641

Etyek Nagyközség Önkormányzatához és Polgármesteri Hivatalához intézett kérdéseiket minden hónap 10-ig várjuk elérhetőségeinken. Mi továbbítjuk és az újság soron következő számában közöljük az illetékesek választát.

Szerkesztőség

## Etyeki Forrás

ISSN 2060-5455

Lapkiadó: Szabó Erika – Alapító főszerkesztő: [Zsédényi Judit](mailto:zsedenyi.judit@etyekforras.hu)

Megjelenik minden hónap második felében 700 példányban.

Nyomdai előkészítés: Erdős János – Nyomtatás: PalettaPress Nyomda, felelős vezető: Hursán Mihályné.

**A lap megvásárolható Etyeken az alábbi helyeken:** PRIMA üzlet, Schlotter bolt (Honvéd u.), Takarékszövetkezet, Lakásfelszerelés üzlet, Éden-Plusz ABC (Kossuth L. u. 3.), Ital diszkont (Hősök tere), Viola élelmiszerbolt (Alsóhegy u.), Kamilla virágüzlet, Lottózó (Hősök tere).

A közlésre szánt írásokat minden hónap 15-ig várjuk személyesen vagy e-mail-ben.

Szabó Erika (06-30-9421-969), E-mail: [raki58@gmail.com](mailto:raki58@gmail.com)

Nem adunk helyet gyűlöletkeltésre, személyiségi jogok megsértésére, egymás lejáratására szánt írásoknak. Az Etyeki Forrás önfenn tartó lap, anyagi támogatásban nem részesül, de szívesen fogadunk minden felajánlást.

Hirdetési árak:

1/1 oldal: 24.000 Ft

1/2 oldal: 12.000 Ft

1/4 oldal: 6.000 Ft

1/8 oldal: 3.000 Ft

1/16 oldal: 1.500 Ft

apróhirdetés:

szavanként 100 Ft.

Anyakönyvi rovatunk

díjmentes!

# Centikben mérhető fogyás 20 perc alatt

Extra gyors fogyás  
NARL zsírbontó géppel



- Megszabadít a cellulitistól, és feszesíti a bőrt!
- Nem csak az esztétikai zsírok bontására képes, hanem a hasüregi zsírokat is csökkenti!
- A szervezet természetes lipolízisét gyorsítja és nem a zsírsejtet roncsolja!



## NARL STÚDIÓ

2091 Etyek, Pipacs u. 14.  
Bejelentkezés hétköznap 16 óra után  
**06 20 351 5591**

## KONTÉNER RENDELÉS TELJESKÖRŰ GÉPI FÖLDMUNKA



**Kelemen Péter 06-20-919-0194**



## ETYEKI AUTÓSBOLT

### Alkatrész akció!

Minőségi alkatrészek a pénztárcájához mérten!

Kérjen telefonos árajánlatot!

Etyek Udvar – Kossuth L. u. 2.  
Mobil: 06-20-914-7431



A mosoly a legnagyobb műalkotás.  
Biatorbágy szívében csúcstechnológiával felszerelt fogászati rendelőkben várjuk kedves  
meglévő és leendő pácienseinket előzetesen megbeszélte időpontban.

**HÉTFOJTŐL-PÉNTEKIG**

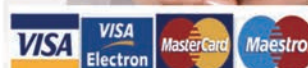
...felnőtt és gyermekfogászat, fogfehérítés, digitális röntgen, implantáció, parodontológia...  
Ingyenes konzultáció.

**ÚJ SZOLGÁLTATÁSUNK: PANORÁMARÖNTGEN, GYERMEK/FELNÖTT FOGSZABÁLYOZÁS!!!**

További információkat szolgáltatásainkról és rólunk honlapunkon talál.

Keressen minket bizalommal a **facebook** -on is.

Cím: 2051 Biatorbágy, Vasút u. 7  
Tel: +36-23/310-455; +36-20-584-47-75  
Honlap: [www.fogart.hu](http://www.fogart.hu)  
E-mail: [info@fogart.hu](mailto:info@fogart.hu)



www.fogart.hu